

Ο Κ Α Η Ο Δ Ι Σ Τ Ρ Ι Α Σ

Π Ε Ρ Ι Π Α Ι Δ Ε Ι Α Σ

Κατὰ τὰς συνεχεῖς εἰς Περειβόλαν ἐκδρομάς μου ἀναγκασθεὶς ἐνίστε νὰ μείνω πλέον ἢ ἄλλοτε μόνος μετὰ τοῦ Κυβερνήτου, πολλὰ πολλάκις ἀληθῶς σοφὰ ἤκουσα ἀπὸ τοῦ στόματος αὐτοῦ. Μίαν τῶν ἡμέρῶν ἐγχειρίσας μοι ἰδιωτικὴν πρὸς αὐτὸν ἐπιστολὴν, ἀνάγνωθι, εἶπε, μεγαλοφώνως. Καὶ ἀναγνοὺς εἶδον ὅτι ὁ ἐπιστέλλων, ὅστις ὑπεγράφετο Ἀριστέιδης Μωραϊτίνης, εἰδοποιεῖ ὅτι μετ' ὀλίγον ἐσκόπει ν' ἀναχωρήσῃ ἐξ Ἀγκῶνος κατὰ τὴν παραγγελίαν τοῦ Κυβερνήτου καὶ νὰ ἔλθῃ εἰς Αἴγινα.

— Ἠξεύρεις, μὲ ἠρώτησεν ὁ Κυβερνήτης μετὰ τὴν ἀνάγνωσιν ἐνῶ ἐδίπλου φάκελλον, διατί σ' ἔδωκα ν' ἀναγνώσῃς τοῦτο τὸ γράμμα; Διότι ὁ γράφων ἂν καὶ νέος, εἶναι πολλὰ πεπαιδευμένος καὶ πρὸ πάντων χρηστοθέστατος. Ἀπαγγέλων δὲ βραδύτερον καὶ ἐντονώτερον τὴν τελευταίαν ταύτην λέξιν, ἀνύψωσε τὴν κεφαλὴν καὶ προσήλωσεν ἀτενῶς ἐπ' ἐμοῦ τοὺς ἀείποτε διαυγεῖς αὐτοῦ ὀφθαλμούς. — Ναι, ἐπανελάβε μετὰ βραχεῖαν σιωπὴν, χρηστοθεστάτος; καὶ διὰ τοῦτο τὸν παρεκάλεσα ὅταν ἐπέρασα ἀπὸ τὴν Ἰσολίαν νὰ ἔλθῃ εἰς τὴν Ἑλλάδα. Σὺ τί νομίζεις καλύτερα; γράμματα χωρὶς χρηστὰ ἦθη ἢ χρηστὰ ἦθη χωρὶς γράμματα;

Καὶ ἐπειδὴ νέυσας τοὺς ὀφθαλμούς, διότι μοι ἦτο ἀδύνατον ν' ἀντικρύσω τὸ φλογερὸν τοῦ λαλοῦντος βλέμμα, ἐσιώπων, αὐτὸς ἀναλαβὼν τὸν λόγον προσέθετο·

— Δὲν ἀποκρίνεσαι; Διέστρεψε λοιπὸν καὶ σέ, τὸσον νέον ἀκόμη, ἢ ἑλληνικὴ οἴησις; Πολλοὶ Ἕλληνες λογιώτατοι τοὺς ὁποίους ἐγνώρισα εἰς τὴν Βιένναν καὶ ἄλλου, ἐνόμιζον ὅτι ἦναι σοφώτατοι, διότι ἔμαθαν μόνον ὀλίγα γράμματα. Ἐὰν, ὡς καυχᾶσθαι, εἶσθαι ἀπόγονοι τῶν Ἑλλήνων, δὲν ἔπρεπε νὰ λησμονήτε ὅτι σοφίαν ἐκαίνοι οὔτε ἐνόμιζαν οὔτε ἐνόμαζαν μόνην τὴν ἀσκησιν τοῦ νοῦς, ἀλλὰ καὶ τῆς ψυχῆς τὴν καλλιέργειαν. Ὁ γνωρίζων μόνον γράμματα μὴ ἔχων δὲ καὶ ψυχῆς ἀγωγὴν, εἶναι χειρότερος καὶ τοῦ χειρότερου κακούργου, διότι ἔμαθε νὰ κακουρ-

γῆ ἐπιτηδειότερον παντὸς ἄλλου. Γνωρίζεις τὸν Σ. . . .;

— Μάλιστα ἐξεχώτατε.

— Αὐτὸς εἶναι ἀπὸ τοὺς πλέον προκομμένους σας, ἀλλὰ καὶ ἀπο τοὺς πλέον κακῆθεις ὅταν ἦτον εἰς Η. . . ἐκλεπτεν ἀφίνωτας ἄλλας του παρεκτροπᾶς.

Ἀνεπτύξε δὲ μετὰ τὸσαυτης εὐγλωττίας, εἰ καὶ δὲν ὠμίλει ευχερῶς τὴν ἑλληνικὴν, τὸ θέμα τοῦτο, καὶ τὸσαυτα περὶ ἀγωγῆς ἀνεφερε παραγγέλματα τοῦ Πλατωνος, τοῦ Ἰσοκράτους, τοῦ Ξενοφῶντος, τοῦ Πυθαγόρου καὶ ἄλλων ἀρχαίων συγγραφέων, ὥστε καταστείλας καὶ τὴν πνοὴν μου ἐκρεμάσθην ἀπὸ τῶν χειλέων αὐτοῦ. Ἀφοῦ δὲ ετελείωσε, μήπως, μὲ ἠρώτησε γελῶν, ἐξέλαβες καὶ ἐμέ, διότι ἀνεφερα τόσους Ἕλληνας, λογιώτατον; Τὸ κακὸν τὸ ἐδικόν σας εἶναι ὅτι μόλις μάθετε μερικοὺς κανόνας τῆς γραμματικῆς, ἔστω καὶ εἰς τὴν Γερμανίαν, καὶ μόλις ἰδῆτε μερικὰ τῆς Εὐρώπης θουὰ, καὶ χειροτονεῖτε ὑμᾶς αὐτοὺς διορθωτὰς τῆς κοινωνίας καὶ νομοθέτας τῆς πολιτείας· πλὴν ἄλλο γραμματικὴ, ἄλλο κοινωνία καὶ ἄλλο πολιτεία· τόσον ἀέρα πέρνει ὁ νοῦς σας, ὥστε δὲν κατορθώνετε νὰ ἐννοήσητε τί χάσμα εἶναι μετὰξὺ τῆς πρώτης καὶ τῶν δυο ἄλλων. Οἱ παλαιοὶ σοφισταὶ ἤξευραν περισσότερα γράμματα ἀπὸ σας, καὶ ὅμως αὐτοὶ ἔχασαν τὰς Ἀθήνας.

Ἐμοῦ δὲ ἐκορυφούτο ὁ θαυμασμὸς οὐ μόνον διὰ τὴν χάριν καὶ τὴν σαφήνειαν καὶ τὴν παιδιᾶ μεθ' ὧν ἠρμήνευε τὴν διάνοιαν αὐτοῦ ὁ Κυβερνήτης, ἀλλὰ καὶ διὰ τὴν ἀπροσδόκητον ἀνακάλυψίν μου ὅτι ἦσαν τοσοῦτον οἰκελοὶ πρὸς αὐτὸν οἱ ἀρχαῖοι, ἐνῶ ἠγνόει τὴν γλῶσσαν εἰς ἣν ἔγραψαν.

— Ἐν τοσοῦτῳ δὲν ἀπεκρίθης, προσέθετο μετὰ τὸ τέλος τῆς ὀμιλίας, εἰς τὴν ἐρώτησίν μου, ἐὰν προτιμᾶς γράμματα χωρὶς χρηστὰ ἦθη ἢ χρηστὰ ἦθη χωρὶς γράμματα;

— Καὶ ἂν ἦτον δυνατὸν, ἐτόλμησα ν' ἀποκριθῶ, νὰ προτιμῶ τὸ πρῶτον, ὅσα ἤκουσα ἀπὸ τὸ στόμα σας ἦσαν ἀρκετὰ ἰσχυρὰ διὰ

κονευρικῆς, ἢ ἐπὶ τοῦ Κ. Σίβελ, ἀνθρώπου λίαν εὐρώστου καὶ κράσεως αἱματώδους. Ὅταν ὁ πρῶτος δὲν εἰσέπνεεν ὀξυγόνον ἦτο βιασμένος νὰ κάθηται ἐπὶ σάκκου ἔρματος καὶ νὰ κάμη τὰς παρατηρήσεις του ἀκίνητος. Ἄμα ὁμως εἰσέπνεεν ἀμέσως ἐφάνετο ὡς νὰ ἀνεγεννάτο, καὶ μετὰ δεκάδα εἰσπνοῶν ἤγειρετο, ἐλάλει εὐθύμως, ἔβλεπε μετὰ προσοχῆς τὴν γῆν καὶ ἔκαμε λεπτοτάτας παρατηρήσεις. Τὸ πνεῦμά του ἦτο διαπεραστικόν καὶ ἀξιόλογος ἡ μνήμη του. Διὰ νὰ παρατηρῆ τὸ φωτοσκόπιον ἔπρεπε ν' ἀναπνέη τὸ ὀξυγόνον τὸ ὁποῖον δικαίως ἐκλήθη ζωτικόν· αἱ γραμμαὶ, αἵτινες τῷ ἐφάνοντο συγκεχυμέναι τότε ἦσαν πολὺ εὐκρινεῖς.

Τὸ ὀξυγόνον ἔφερον ἐπίσης ἐπὶ τοῦ Κ. Σπινέλλη καὶ ἄλλο ἀποτέλεσμα οὐ ἢ ἐξήγησις, ἐξ ὧν ἐρρέθησαν, εἶναι πολὺ εὐκολος. Διὰ νὰ ἀντέχη εἰς τὸ ψύχος καὶ τὴν ἀραιώσιν προσεπάθησε νὰ φάγῃ· καὶ ἐν ἀρχῇ τῷ ἦτο ἀδύνατον· ὅταν ὁμως ἐσκέφθη νὰ τρώγῃ συγχρόνως καὶ νὰ εἰσπνέῃ ὀξυγόνον, ἐδοκίμασεν ἀρκετὴν ὄρεξιν καὶ ἡ χώνευσις ἐνηργεῖτο καλῶς. Ὁ σφυγμὸς του μεταξὺ 6500 καὶ 7400 μέτρων ὕψος πρὶν ἢ εἰσπνεύσῃ τὸ ὀξυγόνον ἐκτύπα 140 καὶ ἅμα εἰσέπνεεν 120. Ἐπὶ τῆς γῆς κατὰ μέσον ὄρον ὁ σφυγμὸς του κτυπᾷ 80.

Οὔτε τοῦ ἐνός οὔτε τοῦ ἄλλου ἐξ ἡμῶν ἠμάτωσεν ἢ μύτη, τὰ χεῖλη, ἢ τὰ ὦτα, ὡς ἔπαθεν ὁ Ιάκωβος Λουσσάκ, καίτοι τὰ πρόσωπά μας ἔγειναν πολὺ κόκκινα καὶ αἱ μύξαι μας σχεδὸν μελαναί. Ἐνίοτε ἠσθανόμεθα, ὅπως καὶ ὑπὸ τὸν κώδωνα, θερμότητα εἰς τὸ πρόσωπον καὶ νυγμοὺς εἰς τὴν κεφαλὴν. Τὰ μέτωπά μας ἐπὶ στιγμὸς ἐνομιζόμεν ὅτι σφιγκονται ἐντὸς μηχανῆς διχέλου, καὶ εἶχομεν τὴν αἰσθησὶν ἣν ἤθελε παράξῃ λεπτὴ ἀλλὰ σκληρὰ ράβδος πιεζομένη μετὰ πολλῆς δυνάμεως ὑπεράνω τῶν ὀφρῶν. Μία εἰσπνοὴ ὀξυγόνου ἀπέδιωκε κατὰ μέγα μέρος τὰς δυσαρέστους αἰσθήσεις.

Ἡ κατάβασις ἐγένετο σχεδὸν ἀνευ ἔρματος καὶ ἀνευ ὀξυγόνου· ἡ προμήθειά του, ἐξ ἧς ὁ Κ. Σπινέλλης εἶχεν εἰσπνεύσει τὰ δύο τρίτα, ἐτελείωσεν. Εἰς περίπου 4000 μέτρων ὕψος τὸ θερμόμετρον ἐδείκνυεν 7 βαθμοὺς ὑπὸ τὸ μηδενικόν, ὁ δὲ Κ. Σίβελ ἤρχισε νὰ τρέμῃ πολὺ ἰσχυρῶς καὶ νὰ καταλαμβάνηται ὑπὸ μεγάλης ἀδιαθεσίας. Τὸ πρόσωπόν του συνεστάλη καὶ τὸ στόμα του ἀνοιξεν, Ὁ σύν-

τροφός του, καίτοι πολὺ ὀλιγώτερον εὐρώστος, μόνον ψύχος ὑπερβολικόν ἠσθάνετο, προερχόμενον ἐκ τῆς ταχείας διαβάσεως τοῦ ἀέρος. Καίτοι εἰς -22 βαθμοὺς μόνον ὀλίγον ψύχος ἠσθανόμεθα, ἐπειδὴ ὁ αἰρ ἦτο ἡσυχος, εἰς τὴν ταχεῖαν κατάβασιν ἐρηγοῦμεν. Ἐξ ἄλλου ὑπῆρχε βεβαίως καὶ ἄλλη αἰτία τῆς ἀδιαθεσίας τοῦ Κ. Σίβελ· καὶ αὕτη εἶναι ἴσως ὅτι ἐκοπίασε πολὺ· εἰς ὕψος 2500 μέτρων ἡ ἀδιαθεσία ὀλοσχερῶς πορῆλθε.

Γ'. Περιστεραί.

Ἐν τῷ ἀεροστάτῳ εἶχομεν καὶ ἄλλους συντρόφους, δηλαδὴ περιστερὰς ἀγγελιοφόρους τὰς ὁποίας μᾶς εἶχε δώσει ὁ Βάν Ρουσβήκης. Τέσσαρες περιστεραι ἐκλεκταὶ ἦσαν ἐντὸς κλωβίου, ἔχουσαι ἠτοιμασμένον τὸ πτερόν, τὸ ὁποῖον ἔπρεπε νὰ δεχθῆ τὰς εἰδήσεις. Εἰς τὰ ὑψηλὰ στρώματα αἱ περιστεραι αὗται ἐφάνοντο πολὺ ἀδιάθετοι· ἐκάθηντο ἐπὶ τῆς κοιλίας των καὶ εἶχον κλειστὰ τὰ βλέφαρα.

Ἀνερχόμενοι, ἡμίσειαν ὥραν μετὰ τὴν ἀπὸ τῆς γῆς ἀναχώρησίν μας, ὅτε ἐφθάσαμεν εἰς 5000 μέτρων ὕψος, ἀφήσαμεν τὴν μίαν. ἤρχισε νὰ κτυπᾷ μὲ τὰς πτέρυγας, καὶ ἐπὶ τινα λεπτὰ ἐκρατεῖτο, ζητοῦσα νὰ ἐπανέλθῃ εἰς τὸν κλωβόν της· ἀκολούθως, ἰδοῦσα ὅτι ματαίως ἐκοπίαζεν ἤρχισε νὰ καταβαίνει, ἔχουσα ἀνοικτὰς τὰς πτέρυγας καὶ διαγράφουσα κύκλους 200 ἕως 300 μέτρων διαμέτρου, καὶ τοῦτο μετὰ τῆς φοβερᾶς ταχύτητος 40—50 μέτρων τὸ δευτερόλεπτον. Αὕτη εἶναι ἡ μόνη ἐκ τῶν τεσσάρων ἧτις ἐπορεύθη εἰς τὸν πρὸς δὴ ὄρον μετὰ τῆς φερομένης εἰδήσεως καὶ τοῦτο μετὰ τριάκοντα ὥρας. Ἡ δευτέρα ριφθεῖσα ἐπίσης κατὰ τὴν ἀνάβασιν εἰς 5200 μέτρων ὕψος ἐφέρθη ὅπως καὶ ἡ πρώτη ἀλλὰ κατῴρωσε νὰ ἐπανέλθῃ εἰς τὸν κλωβόν.

Αἱ δύο ἄλλαι ἐφυλάχθησαν διὰ τὴν κατάβασιν. Ἡ μία ἐφυγε τὴν ὥραν καθ' ἣν ἐσύρετο εἰς τὴν γῆν τὸ σκαφίδιον, ἡ δὲ ἄλλη ἀφῆθη εἰς τὰς δύο τὸ ἀπόγευμα. Τεθεῖσα ἐπὶ τῆς ἄκρας τοῦ σκαφιδίου καὶ περικυκλωθεῖσα ὑπὸ θεατῶν πολυαρίθμων πολὺ ἀμασεταλαντεύθη στρεφομένη πρὸς ὄλας τὰς διευθύνσεις, τέλος ἐπέταξε καὶ ἀφοῦ περιέγραψε γραμμὰς καμπύλας 200 ἕως 500 μέτρων, διηυθύνθη πρὸς τὸν Σικουάναν, ἀπέχοντα ἐν χιλιόμετρον, καὶ ἐφάνη ἀκολουθοῦσα τὸν ροῦν του.